

TABUĽKA ZHODY

smernice ES/EÚ s ustanoveniami všetkých všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré danú smernicu preberajú

Názov smernice:	Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/431 z 9. marca 2022, ktorou sa mení smernica 2004/37/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci (Ú. v. EÚ L 88, 16.3.2022).
-----------------	---

Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/431 z 9. marca 2022, ktorou sa mení smernica 2004/37/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci (Ú. v. EÚ L 88, 16.3.2022).	Návrh nariadenia vlády Slovenskej republiky o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym faktorom, mutagénnym faktorom alebo reprodukčne toxickým faktorom pri práci (ďalej len „návrh nariadenia vlády“). Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „návrh zákona“). Zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 575/2001 Z. z.“).
---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok (Č, O, V, P)	Text	Spôsob transpozície	Číslo	Článok (Č, §, O, V, P)	Text	Zhoda	Poznámky	Identifikácia goldplatingu	Identifikácia oblasti goldplatingu a vyjadrenie k opodstatnenosti goldplatingu*
Č: 1	Zmeny smernice 2004/37/ES								
Č: 1 O: 1	Smernica 2004/37/ES sa mení takto: Názov sa nahrádza takto: „Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/37/ES z 29. apríla 2004 o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom, mutagénom alebo reprodukčne toxickým látkam pri práci (šiesta samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice Rady 89/391/EHS)“	N	Návrh nariadenia vlády		Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. .../2023 o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym faktorom, mutagénnym faktorom alebo reprodukčne toxickým faktorom pri práci.	Ú		GP - N	
Č:1 O:2	V článku 1 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto: „1. Cieľom tejto smernice je ochrana pracovníkov pred rizikami pre ich zdravie a bezpečnosť, ktoré vznikajú alebo pravdepodobne vznikajú pri práci expozíciou karcinogénom, mutagénom alebo reprodukčne toxickým látkam, a to vrátane prevencie pred takýmito rizikami.“	N	Návrh nariadenia vlády	§ 1 O: 1	Toto nariadenie vlády ustanovuje požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosti zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym faktorom, mutagénnym faktorom alebo reprodukčne toxickým faktorom pri práci a na predchádzanie týmto rizikám, vrátane najvyššie prípustných expozičných limitov.	Ú		GP - N	

Č: 1 O: 3 P: a	Článok 2 sa mení takto: vkładajú sa tieto písmená: „ba) „reprodukčne toxická látka“ je látka alebo zmes, ktorá spĺňa kritériá pre klasifikáciu ako reprodukčne toxická látka kategórie 1A alebo 1B podľa prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1272/2008; bb) „bezprahová reprodukčne toxická látka“ je reprodukčne toxická látka, pre ktorú neexistuje úroveň expozície bezpečná pre zdravie pracovníkov a ktorá je ako taká označená v stĺpci pre poznámky v prílohe III; bc) „prahová reprodukčne toxická látka“ je reprodukčne toxická látka, pre ktorú existuje bezpečná úroveň expozície, pod ktorou nie je riziko pre zdravie pracovníkov a ktorá je ako taká označená v stĺpci pre poznámky v prílohe III;“;	N	Návrh nariadenia vlády	§ 2	Na účely tohto nariadenia vlády	Ú		GP - N	
				P: c	reprodukčne toxický faktor je látka alebo zmes, ktorá spĺňa kritériá klasifikácie ako reprodukčne toxická látka kategórie 1A alebo kategórie 1B podľa osobitného predpisu, ³⁾				
				P: d	bezprahový reprodukčne toxický faktor je reprodukčne toxický faktor, pre ktorý neexistuje úroveň expozície bezpečná pre zdravie zamestnancov,				
				P: e	prahový reprodukčne toxický faktor je reprodukčne toxický faktor, pre ktorý existuje bezpečná úroveň expozície, pod ktorou nie je riziko pre zdravie zamestnancov,				
Č: 1 O: 3 P: b	písmeno c) sa nahrádza takto: „c) „limitná hodnota“ je, pokiaľ nie je uvedené inak, limit časovo váženého priemeru koncentrácie pre karcinogén, mutagén alebo reprodukčne toxickú látku vo vzduchu v dýchacej zóne pracovníka vzhľadom k definovanému referenčnému času podľa prílohy III;“;	N	Návrh nariadenia vlády	§ 2	Na účely tohto nariadenia vlády	Ú		GP - N	
				P: f	najvyššie prípustný expozičný limit je najvyššie prípustná hodnota časovo váženého priemeru koncentrácie karcinogénneho faktora, mutagénneho faktora alebo reprodukčne toxického faktora v ovzduší dýchacej zóny zamestnanca vo vzťahu k definovanému referenčnému času,				
Č: 1 O: 3 P: c	dopĺňajú sa tieto písmená: „d) „biologická medzná hodnota“ je limitná hodnota koncentrácie príslušného faktora, jeho metabolitu alebo indikátora účinku v príslušnom biologickom materiáli; e) „zdravotný dohľad“ je hodnotenie konkrétneho pracovníka s cieľom určiť jeho zdravotný stav vo vzťahu k expozícii	N	Návrh nariadenia vlády	§ 2	Na účely tohto nariadenia vlády	Ú		GP - N	
				P: h	biologická medzná hodnota je limitná hodnota koncentrácie príslušného faktora, jeho metabolitu alebo indikátora účinku v príslušnom biologickom materiáli,				
				P: i	zdravotný dohľad je činnosť pracovnej zdravotnej služby, ⁴⁾ ktorej súčasťou je dohľad nad pracovnými podmienkami, posudzovanie zdravotnej spôsobilosti na				

					karcinogénnym faktorom, mutagénnym faktorom alebo reprodukčne toxickým faktorom. Zamestnávateľ musí na požiadanie orgánu štátnej správy na úseku verejného zdravotníctva ⁸⁾ (ďalej len „orgán verejného zdravotníctva“) alebo orgánu štátnej správy v oblasti inšpekcie práce ⁹⁾ (ďalej len „orgán inšpekcie práce“) predložiť informácie, ktoré sú podkladom tohto posúdenia.				
Č: 1 O: 4 P: c	odsek 4 sa nahrádza takto: „4. Zamestnávateľia sú pri posudzovaní rizika povinní venovať osobitnú pozornosť všetkým účinkom na zdravie alebo bezpečnosť pracovníkov s osobitným rizikom, a okrem iného musia brať do úvahy, či je vhodné zamestnať takýchto pracovníkov v priestoroch, kde môžu prísť do styku s karcinogénmi, mutagénmi alebo reprodukčne toxickými látkami.“	N	Návrh nariadenia vlády	§ 3 O: 4 O: 5	S karcinogénnymi faktormi, mutagénnymi faktormi alebo reprodukčne toxickými faktormi môže pracovať len osoba zdravotne spôsobilá, ktorá dovŕšila vek 18 rokov. S karcinogénnymi faktormi, mutagénnymi faktormi alebo reprodukčne toxickými faktormi nemôžu pracovať tehotné ženy, matky do konca deviateho mesiaca po pôrode a dojčiace ženy. Karcinogénne faktory, mutagénne faktory alebo reprodukčne toxické faktory sa nemôžu používať pri výchove a vzdelávaní na základných školách a stredných školách. Držitelia osvedčenia o spôsobilosti vykonávať výskum a vývoj ¹⁰⁾ ich môžu používať len na základe schválenia orgánom verejného zdravotníctva podľa § 6.	Ú		GP - N	
Č: 1 O: 5	V článku 4 sa odsek 1 nahrádza takto: „1. Zamestnávateľ je povinný znížiť používanie karcinogénu, mutagénu alebo reprodukčne toxickej látky na pracovisku najmä tak, že ich, ak je to technicky možné, nahradí látkou, zmesou alebo procesom, ktoré pri dodržaní podmienok ich používania nie sú nebezpečné pre zdravie alebo bezpečnosť pracovníkov, alebo sú menej nebezpečné.“	N	Návrh nariadenia vlády	§ 4 O: 1	Zamestnávateľ je povinný obmedziť používanie karcinogénnych faktorov, mutagénnych faktorov alebo reprodukčne toxických faktorov na pracovisku, ak je to technicky možné, najmä ich nahradením látkami, zmesami alebo procesmi, ktoré nie sú nebezpečné alebo sú menej nebezpečné pre zdravie alebo bezpečnosť zamestnancov.	Ú		GP - N	
Č: 1 O: 6 P: a	Článok 5 sa mení takto: a) odseky 2, 3 a 4 sa nahrádzajú takto: „2. Ak nie je technicky možné nahradiť karcinogén, mutagén alebo reprodukčne toxickú látku látkou, zmesou alebo procesom, ktoré nie sú pri dodržaní podmienok ich používania nebezpečné alebo sú menej nebezpečné pre	N	Návrh nariadenia vlády	§ 5 O: 2	Ak nahradenie karcinogénnych faktorov, mutagénnych faktorov alebo reprodukčne toxických faktorov podľa § 4 ods. 1 látkami, zmesami alebo procesmi, ktoré nie sú nebezpečné alebo sú menej nebezpečné pre	Ú		GP - N	

	zdravie alebo bezpečnosť, je zamestnávateľ povinný zabezpečiť, ak je to technicky možné, aby sa karcinogén, mutagén alebo reprodukčne toxická látka vyrábali a používali v uzavretom systéme. 3. Ak použitie uzavretého systému nie je technicky možné, zamestnávateľ zabezpečí, aby sa úroveň expozície pracovníkov karcinogénu, mutagénu alebo bezprahovej reprodukčne toxickéj látke znížila na technicky čo najnižšiu možnú úroveň. 3a. Ak prahovú reprodukčne toxickú látku nie je technicky možné používať alebo vyrábať v uzavretom systéme, zamestnávateľ zabezpečí, aby sa riziko spojené s expozíciou pracovníkov tejto prahovej reprodukčne toxickéj látke znížilo na minimum. 3b. Pokiaľ ide o reprodukčne toxické látky iné ako bezprahové reprodukčne toxické látky a prahové reprodukčne toxické látky, zamestnávateľ uplatní odsek 3a tohto článku. V takom prípade zamestnávateľ pri hodnotení rizika uvedenom v článku 3 náležite zohľadní možnosť, že pre takúto reprodukčne toxickú látku nemusí existovať úroveň expozície, ktorá je bezpečná pre zdravie pracovníkov, a v tejto súvislosti stanoví vhodné opatrenia. 4. Expozícia nesmie presiahnuť limitnú hodnotu pre karcinogén, mutagén alebo reprodukčne toxickú látku stanovenú v prílohe III.“			O: 3 O: 4 O: 5 O: 6	zdravie alebo bezpečnosť zamestnancov nie je technicky možné, zamestnávateľ je povinný zabezpečiť ich výrobu a používanie v uzavretom systéme, ak je to technicky možné. Ak použitie uzavretého systému nie je technicky možné, zamestnávateľ musí znížiť expozíciu zamestnancov karcinogénnym faktorom, mutagénnym faktorom alebo bezprahovým reprodukčne toxickým faktorom na najnižšiu technicky dosiahnuteľnú úroveň. Ak prahové reprodukčne toxické faktory nie je technicky možné používať alebo vyrábať v uzavretom systéme, zamestnávateľ zníži expozíciu zamestnancov prahovým reprodukčne toxickým faktorom na najnižšiu technicky dosiahnuteľnú úroveň. Ak sú zamestnanci exponovaní reprodukčne toxickým faktorom, ktoré sú iné ako bezprahové reprodukčne toxické faktory a prahové reprodukčne toxické faktory, zamestnávateľ postupuje podľa odseku 4. Zamestnávateľ pri posúdení rizika pre zdravie alebo bezpečnosť zamestnancov podľa § 3 zohľadní, že pre takéto reprodukčne toxické faktory nie je určená úroveň expozície, ktorá je bezpečná pre zdravie zamestnancov, a zabezpečí im vhodné ochranné opatrenia. Expozícia zamestnanca karcinogénnym faktorom, mutagénnym faktorom alebo reprodukčne toxickým faktorom nemôže prekročiť najvyššie prípustné expozičné limity, ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 a expozičné ekvivalenty pre karcinogénne faktory alebo mutagénne faktory, ktoré sú uvedené v prílohe č. 3.				
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

Č: 1 O: 6 P: b Po: i	odsek 5 sa mení takto: i) úvodná časť sa nahrádza takto: „5. Zamestnávateľ vždy, keď sa používa karcinogén, mutagén alebo reprodukčne toxická látka, vykoná tieto opatrenia:“;	N	Návrh nariadenia vlády	§ 5 O: 7	Zamestnávateľ je povinný na účel zníženia expozície zamestnancov karcinogénnym faktorom, mutagénnym faktorom alebo reprodukčne toxickým faktorom na pracovisku zabezpečiť tieto opatrenia:	Ú		GP - N	
Č: 1 O: 6 P: b Po: ii	ii) písmeno a) sa nahrádza takto: „a) obmedzenie množstva karcinogénu, mutagénu alebo reprodukčne toxického látky na pracovisku;“;	N	Návrh nariadenia vlády	§ 5 O: 7 P: a	obmedziť množstvo karcinogénnych faktorov, mutagénnych faktorov alebo reprodukčne toxických faktorov na pracovisku,	Ú		GP - N	
Č: 1 O: 6 P: b Po: iii	iii) písmená c), d) a e) sa nahrádzajú takto: „c) návrh pracovných postupov a opatrení technickej kontroly s cieľom predísť úniku karcinogénov, mutagénov alebo reprodukčne toxických látok na pracovisku alebo tento únik minimalizovať; d) odstraňovanie karcinogénov, mutagénov alebo reprodukčne toxických látok pri zdroji, lokálny odsávací systém alebo celková ventilácia, pričom všetky tieto metódy sú primerané a zlučiteľné s potrebou chrániť verejné zdravie a životné prostredie; e) použitie vhodných existujúcich meracích postupov pre karcinogény, mutagény alebo reprodukčne toxické látky, najmä na včasné zistenie nadmerných expozícií v dôsledku nepredvídateľnej udalosti alebo nehody;“;	N	Návrh nariadenia vlády	§ 5 O: 7 P: c P: d P: e	upraviť pracovné procesy a technologické postupy tak, aby sa vylúčil alebo minimalizoval únik karcinogénnych faktorov, mutagénnych faktorov alebo reprodukčne toxických faktorov do pracovného prostredia, odstraňovať karcinogénne faktory, mutagénne faktory alebo reprodukčne toxické faktory pri zdroji, vykonávať lokálne odsávanie alebo celkovú ventiláciu a podobné postupy, ktoré sú primerané a zlučiteľné s ochranou verejného zdravia a životného prostredia, používať vhodné postupy na meranie karcinogénnych faktorov, mutagénnych faktorov alebo reprodukčne toxických faktorov, najmä na včasné zistenie mimoriadnych expozícií pri nepredvídateľnej udalosti, nehode alebo havárii,	Ú		GP - N	
Č: 1 O: 6 P: b Po: iv	písmeno j) sa nahrádza takto: „j) ohraničenie nebezpečných priestorov a používanie vhodných výstražných a bezpečnostných značiek vrátane značky „fajčenie zakázané“ v priestoroch, v ktorých pracovníci sú alebo môžu byť exponovaní karcinogénom, mutagénom alebo reprodukčne toxickým látkam;“;	N	Návrh nariadenia vlády	§ 5 O: 7 P: k	vymedziť miesta nebezpečenstva, označiť ich bezpečnostnými označeniami a zdravotnými označeniami a používať vhodné značky ¹¹⁾ vrátane značky „zákaz fajčenia“ v priestoroch, v ktorých zamestnanci sú alebo môžu byť exponovaní karcinogénnym faktorom, mutagénnym faktorom alebo reprodukčne toxickým faktorom,	Ú		GP - N	

Č: 1 O: 7	V článku 6 prvom odseku sa písmená a) a b) nahrádzajú takto:	N	Návrh nariadenia vlády	§ 6 O: 1	Činnosť, ktorá je spojená s výrobou, spracovaním, manipuláciou, skladovaním, prepravou a zneškodňovaním karcinogénnych faktorov, mutagénnych faktorov alebo reprodukčne toxických faktorov na pracovisku musí rozhodnutím vopred schváliť orgán verejného zdravotníctva ¹²⁾ na základe žiadosti.	Ú	Nezmenen é predvetie čl. 6 smernice:	GP - N	
			Návrh zákona	§ 13 O: 4 P: i	Ak v tomto zákone nie je ustanovené inak, úrad verejného zdravotníctva alebo regionálny úrad verejného zdravotníctva rozhoduje o návrhoch na činnosti na pracovisku spojené s expozíciou pri výrobe, spracovaní, manipulácii, skladovaní, preprave a zneškodňovaní 1. látok alebo zmesí, ktoré spĺňajú kritériá klasifikácie ako karcinogén kategórie 1A alebo kategórie 1B podľa osobitného predpisu, ^{17a)} alebo látok, zmesí alebo pracovných procesov s rizikom chemickej karcinogenity uvedených v osobitnom predpise alebo látok alebo zmesí uvoľňovaných v pracovných procesoch, ktoré sú uvedené v osobitnom predpise (ďalej len „karcinogénny faktor“), 2. látok alebo zmesí, ktoré spĺňajú kritériá klasifikácie ako mutagén zárodočných buniek kategórie 1A alebo kategórie 1B podľa osobitného predpisu ^{17a)} (ďalej len „mutagénny faktor“), 3. látok alebo zmesí, ktoré spĺňajú kritériá klasifikácie ako reprodukčne toxická látka kategórie 1A alebo kategórie 1B podľa osobitného predpisu ^{17a)} (ďalej len „reprodukčne toxický faktor“),		Ak výsledky posudzovania uvedeného v článku 3 ods. 2 poukazujú na ohrozenie bezpečnosti alebo zdravia pracovníkov, zamestnávateľia poskytnú príslušnému orgánu na požiadanie príslušné informácie o:		
			Návrh nariadenia vlády	§ 6 O: 2 P: a	Žiadosť podľa odseku 1 okrem údajov podľa osobitného predpisu ¹³⁾ obsahuje				

	„a) vykonávaných činnostiach a/alebo použitých výrobných postupoch vrátane dôvodov použitia karcinogénov, mutagénov alebo reprodukčne toxických látok; b) množstvá vyrábaných alebo používaných látok alebo zmesí, ktoré obsahujú karcinogény, mutagény alebo reprodukčne toxické látky;“			P: b	druh činnosti alebo výrobného procesu na pracovisku vrátane odôvodnenia použitia karcinogénnych faktorov, mutagénnych faktorov alebo reprodukčne toxických faktorov, množstvo používaných látok alebo vyrábaných látok alebo zmesí s obsahom karcinogénnych faktorov, mutagénnych faktorov alebo reprodukčne toxických faktorov za mesiac a za rok,				
Č: 1 O: 8 P: a	V článku 10 sa odsek 1 mení takto: „1. Zamestnávateľia sú povinní vykonať vhodné opatrenia pre všetky činnosti, pri ktorých hrozí nebezpečenstvo kontaminácie karcinogénmi, mutagénmi alebo reprodukčne toxickými látkami, aby zabezpečili, že:“;	N	Návrh nariadenia vlády	§ 10 O: 1	Zamestnávateľ je povinný pri všetkých činnostiach, pri ktorých je riziko kontaminácie karcinogénnymi faktormi, mutagénnymi faktormi alebo reprodukčne toxickými faktormi pre zamestnancov zabezpečiť	Ú		GP - N	
Č: 1 O: 8 P: b	b) písmeno a) sa nahrádza takto: „a) pracovníci nejedia, nepijú, ani nefajčia na pracoviskách, na ktorých hrozí nebezpečenstvo kontaminácie karcinogénmi, mutagénmi alebo reprodukčne toxickými látkami;“	N	Návrh nariadenia vlády	§ 10 O: 1 P: a	zákaz jedenia, pitia a fajčenia v pracovných priestoroch, kde je riziko kontaminácie karcinogénnymi faktormi, mutagénnymi faktormi alebo reprodukčne toxickými faktormi,	Ú		GP - N	
Č: 1 O: 9 P: a	Článok 11 sa mení takto: v odseku 1 sa druhý pododsek nahrádza takto: „Toto školenie sa musí: - prispôbiť novým rizikám alebo zmeneným rizikám, najmä ak pracovníci sú alebo môžu byť exponovaní novým karcinogénom, mutagénom alebo reprodukčne toxickým látkam alebo viacerým rôznym karcinogénom, mutagénom alebo reprodukčne toxickým látkam vrátane tých, ktoré sa nachádzajú v nebezpečných liekoch, alebo ak sa zmenia okolnosti súvisiace s prácou,	N	Návrh nariadenia vlády	§ 11 O: 2 P: a	Zamestnávateľ je povinný zabezpečiť, aby školenie podľa odseku 1 bolo prispôbené novým rizikám alebo ich zmenám, najmä ak zamestnanci sú alebo môžu byť exponovaní novým karcinogénnym faktorom, mutagénnym faktorom alebo reprodukčne toxickým faktorom alebo viacerým rôznym karcinogénnym faktorom, mutagénnym faktorom alebo reprodukčne toxickým faktorom vrátane tých, ktoré sa nachádzajú v nebezpečných liekoch, alebo ak sa zmenia okolnosti súvisiace s prácou,	Ú		GP - N	

	- poskytovať pravidelne v zdravotníckom prostredí všetkým pracovníkom, ktorí sú exponovaní karcinogénom, mutagénom alebo reprodukčne toxickým látkam, najmä ak sa používajú nové nebezpečné lieky obsahujúce uvedené látky, a - v prípade potreby pravidelne opakovať pri zmene pracovných podmienok.“;			P: b	poskytované pravidelne podľa osobitného predpisu ¹⁸⁾ a vždy pri každej zmene pracovných podmienok všetkým zamestnancom, ktorí zaobchádzajú s nebezpečnými liekmi,				
Č: 1 O: 9 P: b	b) odsek 2 sa nahrádza takto: „2. Zamestnávateľia informujú pracovníkov o zariadeniach a príslušných kontajneroch, ktoré obsahujú karcinogény, mutagény alebo reprodukčne toxické látky, zabezpečia, aby všetky kontajnery, balenia a zariadenia, ktoré obsahujú karcinogény, mutagény alebo reprodukčne toxické látky, boli zreteľne a čitateľne označené, a umiestnia zreteľne viditeľné výstražné a bezpečnostné značky. Ak je v prílohe IIIa stanovená biologická medzná hodnota, podľa postupov stanovených v uvedenej prílohe je pre prácu s príslušnými karcinogénmi, mutagénmi alebo reprodukčne toxickými látkami povinný zdravotný dohľad. Pracovníci musia byť o tejto požiadavke informovaní pred pridelením úlohy, ktorá v sebe obsahuje riziko expozície uvedenému karcinogénu, mutagénu alebo reprodukčne toxickéj látke.“	N	Návrh nariadenia vlády	§ 11 O: 3	Zamestnávateľ informuje zamestnancov o zariadeniach, prepravných obaloch, nádobách a kontajneroch, ktoré obsahujú karcinogénne faktory, mutagénne faktory alebo reprodukčne toxické faktory a zabezpečí, aby boli zariadenia, prepravné obaly, nádoby a kontajnery zreteľne a čitateľne označené značkami.¹¹⁾ O: 4 Ak je pre karcinogénny faktor, mutagénny faktor alebo reprodukčne toxický faktor v prílohe č. 4 určená biologická medzná hodnota, zamestnávateľ je povinný zabezpečiť pre zamestnancov lekársku preventívnu prehliadku vo vzťahu k práci;¹⁹⁾ o lekárskej preventívnej prehliadke vo vzťahu k práci musia byť zamestnanci informovaní pred začatím výkonu práce.	Ú		GP - N	
Č: 1 O: 10 P: a	Článok 14 sa mení takto: a) v odseku 3 sa prvý pododsek nahrádza takto: „3. Ak sa zistí, že nejaký pracovník trpí odchýlkou zdravotného stavu, o ktorej sa predpokladá, že je dôsledkom expozície karcinogénom, mutagénom alebo reprodukčne toxickým látkam, alebo ak sa zistí prekročenie biologickej medznej hodnoty, môže lekár alebo orgán zodpovedný za zdravotný dohľad nad pracovníkmi požadovať, aby sa ďalší pracovníci s podobnou expozíciou podrobili zdravotnému dohľadu.“;	N	Návrh nariadenia vlády	§ 13 O: 3	Ak sa na základe lekárskej preventívnej prehliadky vo vzťahu k práci u zamestnanca preukáže ochorenie alebo škodlivé zdravotné účinky, ktoré lekár vykonávajúci lekársku preventívnu prehliadku vo vzťahu k práci považuje za následok expozície karcinogénnym faktorom, mutagénnym faktorom alebo reprodukčne toxickým faktorom, alebo ak lekár zistí prekročenie biologickej medznej hodnoty, ktorá je	Ú		GP - N	

					uvedená v prílohe č. 4, zamestnanci, ktorí boli podobne exponovaní, sa podrobia lekárskej preventívnej prehliadke vo vzťahu k práci, ak to zamestnávateľovi určí lekár pracovnej zdravotnej služby alebo nariadi orgán verejného zdravotníctva.				
Č: 1 O: 10 P: b	odsek 4 sa nahrádza takto: „4. V prípadoch, keď sa vykonáva zdravotný dohľad, založí sa osobný zdravotný záznam a lekár alebo orgán zodpovedný za zdravotný dohľad navrhne všetky ochranné alebo preventívne opatrenia, ktoré je potrebné vykonať pre každého pracovníka. Súčasťou zdravotného dohľadu môže byť biologické monitorovanie a súvisiace požiadavky.“;	N	Návrh nariadenia vlády	§ 13 O: 5	Lekár, ktorý vykonal lekársku preventívnu prehliadku vo vzťahu k práci, zaznamená výsledky vyšetrení a lekárskej preventívnej prehliadky vo vzťahu k práci do zdravotnej dokumentácie. ²⁴⁾ Zdravotná dokumentácia obsahuje údaje uvedené v prílohe č. 5.	Ú		GP - N	
Č: 1 O: 10 P: c	v odseku 8 sa prvý pododsek nahrádza takto: „8. Všetky prípady ochorenia na rakovinu, nepriaznivých účinkov na pohlavné funkcie a plodnosť dospelých pracovníkov a pracovníčok alebo vývojovej toxicity u potomstva, ktoré boli zistené podľa vnútroštátneho práva alebo praxe ako dôsledok expozície karcinogénu, mutagénu alebo reprodukčne toxického látky pri práci, sa oznámia príslušnému orgánu.“	N	Návrh nariadenia vlády	§ 13 O:11 O:12	Ochorenie na rakovinu, nepriaznivé účinky na pohlavné funkcie a plodnosť u zamestnancov alebo vývojové vady u ich potomkov, ktoré sa zistili ako dôsledok expozície karcinogénnym faktorom, mutagénym faktorom alebo reprodukčne toxickým faktorom pri práci, lekár špecializovaného pracoviska oznámi orgánu verejného zdravotníctva. ²⁵⁾ Lekár poskytne údaje zo zdravotnej dokumentácie podľa odseku 5 na požiadanie orgánu verejného zdravotníctva na účel výkonu štátneho zdravotného dozoru a prešetrovania pracovných podmienok a spôsobu práce posudzovanej osoby pri podozrení na chorobu z povolania.	Ú		GP - N	
Č: 1 O: 11	V článku 15 sa odsek 1 nahrádza takto: „1. Pokiaľ ide o karcinogény a mutagény, zoznam uvedený v článku 12 písm. c) a zdravotný záznam uvedený v článku 14 ods. 4 sa podľa vnútroštátneho práva alebo praxe uchováva najmenej 40 rokov po skončení expozície.	N	Návrh nariadenia vlády	§ 13 O: 13	Zamestnávateľ je povinný viesť a uchovávať zoznam zamestnancov podľa § 12 ods. 3 a lekár je povinný viesť a uchovávať zdravotnú dokumentáciu súvisiacu s expozíciou zamestnancov karcinogénnym faktorom, mutagénym faktorom alebo reprodukčne toxickým faktorom pri práci podľa odseku 5 z dôvodu neskorých následkov na zdravie	Ú		GP - N	

	1a. Pokiaľ ide o reprodukčne toxické látky, zoznam uvedený v článku 12 písm. c) a zdravotný záznam uvedený v článku 14 ods. 4 sa podľa vnútroštátneho práva alebo praxe uchovávajú najmenej päť rokov po skončení expozície.“			P: a P: b	40 rokov po skončení expozície karcinogénnym faktorom alebo mutagénnym faktorom, 5 rokov po skončení expozície reprodukčne toxickým faktorom.				
Č: 1 O: 12 P: a	Článok 16 sa mení takto: a) odsek 1 sa nahrádza takto: „1. Európsky parlament a Rada v súlade s postupom uvedeným v článku 153 ods. 2 písm. b) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) stanoví v smerniciach na základe dostupných informácií vrátane vedecko-technických údajov limitné hodnoty pre všetky karcinogény, mutagény alebo reprodukčne toxické látky, pre ktoré je to možné, a v prípade potreby ďalšie priamo s tým súvisiace ustanovenia.“;	n.a.				n.a.			
Č: 1 O: 12 P: b	dopĺňajú sa tieto odseky: „3. Európsky parlament a Rada v súlade s postupom uvedeným v článku 153 ods. 2 písm. b) ZFEÚ stanoví v smerniciach na základe dostupných informácií vrátane vedecko-technických údajov biologické medzné hodnoty spolu s ďalšími relevantnými informáciami zdravotnom dohľade.	n.a.				n.a.			
	4. Biologické medzné hodnoty a iné informácie o zdravotnom dohľade sú stanovené v prílohe IIIa.“	N	Návrh nariadenia vlády	§ 2 P: h	Na účely tohto nariadenia vlády biologická medzná hodnota je limitná hodnota koncentrácie príslušného faktora, jeho metabolitu alebo indikátora účinku v príslušnom biologickom materiáli,	Ú		GP - N	
Č: 1 O: 13	Vkladá sa tento článok: „Článok 16a Identifikácia bezprahových reprodukčne toxických látok a prahových reprodukčne toxických látok	n.a.				n.a.			

	Európsky parlament a Rada v súlade s postupom uvedeným v článku 153 ods. 2 písm. b) ZFEÚ uvedú na základe dostupných vedecko-technických údajov v stĺpci pre poznámky v prílohe III k tejto smernici, či reprodukčne toxická látka je bezprahovou reprodukčne toxickou látkou alebo prahovou reprodukčne toxickou látkou.“								
Č: 1 O: 14	V článku 17 sa prvý odsek nahrádza takto: „Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 17a s cieľom vykonávať čisto technické zmeny prílohy II, a tak zohľadniť technický pokrok, zmeny v medzinárodných predpisoch alebo špecifikáciách a nové zistenia v súvislosti s karcinogénmi, mutagénmi alebo reprodukčne toxickými látkami.“	n.a.				n.a.			
Č: 1 O: 15	Článok 18a sa nahrádza takto: „Článok 18a Hodnotenie Komisia pri ďalšom hodnotení vykonávania tejto smernice v rámci hodnotenia uvedeného v článku 17a smernice 89/391/EHS vyhodnotí aj potrebu upraviť limitnú hodnotu pre respirabilný prach kryštalického oxidu kremičitého. Komisia začne tento proces v roku 2022 a v prípade potreby následne navrhne potrebné zmeny a úpravy súvisiace s uvedenou látkou v neskoršej revízii tejto smernice. Komisia najneskôr do 11. júla 2022 posúdi možnosť zmeniť túto smernicu tak, že sa do nej doplnia ustanovenia o kombinácii limitnej hodnoty expozície v pracovnom ovzduší a biologickej medznej hodnoty pre kadmium a jeho anorganické zlúčeniny. Komisia najneskôr 31. decembra 2022, podľa potreby po konzultácii s Poradným výborom pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a pri zohľadnení súčasných odporúčaní jednotlivých agentúr, zainteresovaných strán a Svetovej zdravotníckej organizácie o prioritných	n.a.				n.a.			

karcinogénach, mutagénach a reprodukčne toxických látkach, pre ktoré sú potrebné limitné hodnoty, predloží akčný plán na dosiahnutie nových alebo revidovaných limitných hodnôt expozície pri práci pre najmenej 25 látok, skupín látok alebo látok vznikajúcich počas procesu. Komisia pri zohľadnení tohto akčného plánu, najnovšieho vývoja vedeckých poznatkov a po konzultácii s Poradným výborom pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci podľa potreby bezodkladne predloží legislatívne návrhy podľa článku 16. Komisia v prípade potreby a najneskôr 5. apríla 2025 pri zohľadnení najnovšieho vývoja vedeckých poznatkov a po príslušných konzultáciách s relevantnými zainteresovanými stranami vypracuje definíciu a zavedie orientačný zoznam nebezpečných liekov alebo v nich obsiahnutých látok, ktoré spĺňajú kritériá pre klasifikáciu ako karcinogén kategórie 1A alebo 1B podľa prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, mutagén alebo reprodukčne toxická látka. Komisia po náležitej konzultácii s relevantnými zainteresovanými stranami najneskôr 31. decembra 2022 pripraví usmernenia Únie pre prípravu, podávanie a zneškodňovanie nebezpečných liekov na pracovisku. Uvedené usmernenia sa uverejnia na webovom sídle agentúry EU-OSHA a vo všetkých členských štátoch ich šíria relevantné príslušné orgány. Komisia podľa potreby, po prijatí stanoviska Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a pri zohľadnení platnej metodiky stanovenia limitných hodnôt karcinogénov v niektorých členských štátoch a stanoviska Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, vymedzí hornú a dolnú úroveň rizika. Komisia pripraví najneskôr 12 mesiacov po prijatí stanoviska Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri								
--	--	--	--	--	--	--	--	--

	práci a po náležitej konzultácii s relevantnými zainteresovanými stranami usmernenia Únie k metodike na stanovenie limitných hodnôt založených na hodnotení rizika. Uvedené usmernenia sa uverejnia na webovom sídle agentúry EU-OSHA a vo všetkých členských štátoch ich šíria relevantné príslušné orgány. Komisia najneskôr 31. decembra 2024 pri zohľadnení najnovšieho vývoja vedeckých poznatkov a po príslušných konzultáciách s relevantnými zainteresovanými stranami navrhne v prípade potreby limitnú hodnotu pre kobalt a anorganické zlúčeniny kobaltu.“								
Č: 1 O: 16	V prílohe II sa bod 1 nahrádza takto: „1. Lekár a/alebo orgán zodpovedný za zdravotný dohľad nad pracovníkmi exponovanými karcinogénom, mutagénom alebo reprodukčne toxickým látkam musí byť oboznámený s podmienkami alebo okolnosťami expozície každého pracovníka.“	N	Návrh nariadenia vlády	Príloha: 5 O: 1	ZÁSADY VYKONÁVANIA LEKÁRSKÝCH PREVENTÍVNYCH PREHLIADOK VO VZŤAHU K PRÁCI Lekár, ktorý vykonáva lekársku preventívnu prehliadku vo vzťahu k práci pre zamestnancov exponovaných karcinogénnym faktorom, mutagénnym faktorom alebo reprodukčne toxickým faktorom, sa musí oboznámiť s podmienkami alebo okolnosťami expozície každého zamestnanca.	Ú		GP - N	
Č: 1 O: 17	Príloha III sa mení v súlade s prílohou k tejto smernici.	n.a.				n.a.			
Č: 2	Transpozícia								
Č: 2 O: 1	Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 5. apríla 2024. Znenie týchto opatrení bezodkladne oznámia Komisii. Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.	N	Návrh nariadenia vlády	§ 18 Príloha č. 6	Účinnosť Toto nariadenie vlády nadobúda účinnosť 1. júna 2024, okrem prílohy č. 2 tabuľky č. 1, 39. bodu, ktorý pre podzemnú ťažbu a výstavbu tunelov nadobúda účinnosť 21. februára 2026. ZOZNAM PREBERANÝCH PRÁVNE ZÁVÄZNÝCH AKTOV EURÓPSKEJ ÚNIE Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/37/ES z 29. apríla 2004 o ochrane	Ú		GP - N	

					pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom, mutagénom alebo reprodukčne toxickým látkam pri práci (šiesta samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice Rady 89/391/EHS) (kodifikované znenie) (Ú. v. EÚ L 158, 30. 4. 2004) v znení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/27/EÚ z 26. februára 2014 (Ú. v. EÚ L 65, 5.3.2014), smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2398 z 12. decembra 2017 (Ú. v. EÚ L 345, 27.12.2017), smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/130 zo 16. januára (Ú. v. EÚ L 30, 31.1.2019), smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/983 z 5. júna 2019 (Ú. v. EÚ L 164, 20.6.2019), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1243 z 20. júna 2019 (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019) a smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/431 z 9. marca 2022 (Ú. v. EÚ L 88, 16.3.2022). 21. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/431 z 9. marca 2022, ktorou sa mení smernica 2004/37/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom pri práci (Ú. v. EÚ L 88, 16.3.2022). Tento zákon nadobúda účinnosť 1. júna 2024.				
Č: 2 O: 2	Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných opatrení vnútroštátneho práva, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.		Zákon č. 575/2001 Z. z	§ 35 O:7	Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť,	Ú		GP - N	

					ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov.				
Č: 3	Nadobudnutie účinnosti Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.	n.a.				n.a.			
Č: 4	Adresáti Táto smernica je určená členským štátom.	n.a.				n.a.			
	PRÍLOHA		Návrh nariadenia vlády		Príloha č.2 NAJvyššie PRÍPUSTNÉ EXPOZIČNÉ LIMITY PLYNOV, PÁR A AEROSÓLOV S KARCINOGENNÝMI ÚČINKAMI, MUTAGENNÝMI ÚČINKAMI ALEBO REPRODUKČNE TOXICKÝMI ÚČINKAMI V PRACOVNOM OVZDUŠÍ (Tabuľka č. 1 až 3)	Ú		GP - N	
	Prílohy k smernici 2004/37/ES sa menia takto:								
O: 1 P: a	riadok týkajúci sa benzénu sa nahrádza takto:	N	Návrh nariadenia vlády			Ú		GP - N	

Príloha III Limitné hodnoty a iné priamo súvisiace ustanovenia (článok 16)							Príloha č. 2 Najvyššie prípustné expozičné limity plynov, pár a aerosólov s karcinogénnymi účinkami alebo mutagénnymi účinkami v pracovnom ovzduší									
A. LIMITNÉ HODNOTY EXPOZÍCIE PRI PRÁCI							Tabuľky č. 1 a 2									
Názov chemického faktora	Č. EC ⁽¹⁾	Č. CAS ⁽²⁾	Limitné hodnoty ⁽³⁾			Poznámka	Prechodné ustanovenia	Por. čís.	Chemická látka	EC ¹⁾	CAS ²⁾	NPEL priemerný ³⁾		Kategoría karcinogénnych faktorov ⁷⁾	Kategoría mutagénnych faktorov ⁸⁾	Poznámka
			mg/m ³ ⁽⁵⁾	ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾											
							Tabuľky 1 a 2									

Benzén	200-753-7	71-43-2	0,66	0,2	—	koža ⁽¹⁰⁾	Limitná hodnota 1 ppm (3,25 mg/m ³) do 5. apríla 2024. Limitná hodnota 0,5 ppm (1,65 mg/m ³) od 5. apríla 2024 do 5. apríla 2026	6.	Benzén ¹⁵⁾	200-753-7	71-43-2	0,2 1 0,5	0,66 3,25 1,65	1A	1B	K NPEL do 5.4.2024 v NV SR č. 356/2006 Z. z. NPEL do 5.4.2026
--------	-----------	---------	------	-----	---	----------------------	---	----	-----------------------	-----------	---------	-----------------------------	------------------------------	----	----	---

O: 1 P: b	dopĺňajú sa tieto riadky	N	Návrh nariadenia vlády			Ú		GP - N	
--------------	--------------------------	---	------------------------------	--	--	---	--	--------	--

Príloha III Limitné hodnoty a iné priamo súvisiace ustanovenia (článok 16)								Príloha č. 2 Najvyššie prípustné expozičné limity plynov, pár a aerosólov s karcinogénnymi účinkami alebo mutagénnymi účinkami v pracovnom ovzduší								
A. LIMITNÉ HODNOTY EXPOZÍCIE PRI PRÁCI								Tabuľky č. 1 a 2								
Názov chemického faktora	Č. EC ⁽¹⁾	Č. CAS ⁽²⁾	Limitné hodnoty ⁽³⁾			Poznámka	Prechodné ustanovenia	Por. čís.	Chemická látka	EC ¹⁾	CAS ²⁾	NPEL priemerný ³⁾		Kategoríakarcinogénnych faktorov ⁷⁾	Kategoríamutagénnych faktorov ⁸⁾	Poznámka
			mg/m ³ ⁽⁵⁾	ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾							ml · m ⁻³ (ppm) ⁵⁾	mg · m ⁻³ ⁽⁶⁾			
								Tabuľky 1 a 2								
Akrylonitril	203-466-5	107-13-1	1 krátkodobá 4	0,45 Krátkodobá 1,8	—	koža ⁽¹⁰⁾ dermálna senzibilizácia ⁽¹⁴⁾	Limitné hodnoty sa uplatňujú od 5. apríla 2026	2.	Akrylonitril ¹⁰⁾	203-466-5	107-13-1	0,45 3	1 7	1B	—	K, S* ¹¹⁾ NPEL - priemer ný do 4. 4. 2026 NPEL – krátkodob
												krátkodobý 1,8	krátkodobý 4			

															ý od 5.4.2026 S** ¹⁷⁾	
Zlúčeniny niklu	—	—	0,01 ⁽¹⁵⁾ 0,05 ⁽¹⁶⁾	—	—	dermálna a respiračn á senzibiliz ácia ⁽¹³⁾	Limitná hodnota ⁽¹⁵⁾ sa uplatňuje od 18. januára 2025. Limitná hodnota ⁽¹⁶⁾ sa uplatňuje od 18. januára 2025. Dovtedy sa uplatňuje limitná hodnota 0,1 mg/m ³ ⁽¹⁶⁾ .	31.	Zlúčeniny niklu ²²⁾ respirabilná frakcia ²³⁾ inhalovateľná frakcia ²⁴⁾	—	—	—	0,01 0,05 0,1	1A	—	NPEL sa uplatňuje od 18.1.2025 NPEL do 17.1.2025
								Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL) plynov, pár a aerosólov s reprodukčne toxickými účinkami v pracovnom ovzduší								
								Tabuľka č. 3								
														Kategória reprodukčne toxických faktorov ³¹⁾		
Anorganické olovo a jeho zlúčeniny			0,15					10.	Anorganické olovo a jeho zlúčeniny ³²⁾	—	—	—	0,15	1A	—	
N,N- dimetylacetamid	204-826- 4	127-19-5	36 krátkodob á 72	10 krátkodo bá 20		koža ⁽¹⁰⁾		7.	N,N-dimetylacetamid	204-826- 4	127-19-5	10 krátkodobý 20	36 krátkodobý 72	1B	K	
Nitrobenzén	202-716- 0	98-95-3	1	0,2		koža ⁽¹⁰⁾		9.	Nitrobenzén ³⁰⁾	202-716- 0	98-95-3	0,2	1	1B	K	
N,N- dimetylformamid	200-679- 5	68-12-2	15 krátkodob á 30	5 krátkodo bá 10		koža ⁽¹⁰⁾		8.	N,N- dimetylformamid	200-679- 5	68-12-2	5 krátkodobý 10	15 krátkodobý 30	1B	K	
2-metoxyetanol	203-713- 7	109-86-4		1		koža ⁽¹⁰⁾		5.	2-metoxyetanol	203-713- 7	109-86-4	1	—	1B	K	
(2-metoxyetyl)- acetát	203-772- 9	110-49-6		1		koža ⁽¹⁰⁾		6.	(2-metoxyetyl)-acetát	203-772- 9	110-49-6	1	—	1B	K	
2-etoxyetanol	203-804- 1	110-80-5	8	2		koža ⁽¹⁰⁾		3.	2-etoxyetanol ³⁰⁾	203-804- 1	110-80-5	2	8	1B	K	
2-etoxyetylacetát	203-839- 2	111-15-9	11	2		koža ⁽¹⁰⁾		4.	2-etoxyetylacetát ³⁰⁾ (etyl glykol-acetát)	203-839- 2	111-15-9	2	11	1B	K	

1-metyl-2-pyrolidón	212-828-1	872-50-4	40 krátkodobá 80	10 krátkodobá 20		koža ⁽¹⁰⁾		2.	1-metyl-2-pyrolidón	212-828-1	872-50-4	10 krátkodobý 20	40 krátkodobý 80	1B	K ⁽⁹⁾
Ortuť a dvojmocné anorganické zlúčeniny ortuti vrátane oxidu ortuťnatého a chloridu ortuťnatého (merané ako ortuť)			0,02					11.	Ortuť a dvojmocné anorganické zlúčeniny ortuti, vrátane oxidu ortuťnatého a chloridu ortuťnatého ⁽³⁰⁾ (merané ako Hg)	—	—	—	0,02	1B	—
Bisfenol A; 4,4'-izopropylidéndifenol	201-245-8	80-05-7	2 ⁽¹¹⁾					1.	Bisfenol A (4,4'-izopropylidéndifenol) inhalovateľná frakcia ⁽¹²⁾	201-245-8	80-05-7	—	2	1B	—
Oxid uhoľnatý	211-128-3	630-08-0	23 krátkodobá 117	20 krátkodobá 100				12.	Oxid uhoľnatý ⁽³⁰⁾	211-128-3	630-08-0	20 krátkodobý 100	23 krátkodobý 117	1A	—

⁽¹⁾ Číslo EC, t. j. EINECS, ELINCS alebo NLP, je oficiálnym číslom látky používaným v Európskej únii podľa vymedzenia v časti 1 oddiele 1.1.1.2 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008.

⁽²⁾ Č. CAS: Registračné číslo služby chemických abstraktov.

Vysvetlivky:

¹⁾ EC číslo

Číslo EC (Enzyme Commission number), teda EINECS (European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances), ELINCS (European List of Notified Chemical Substances) alebo NLP (No-longer Polymers List), je oficiálnym číslom látky používaným v Európskej únii podľa vymedzenia v časti 1 oddiele 1.1.1.2. prílohy VI k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31. 12. 2008) v platnom znení.

²⁾ CAS číslo (Chemical Abstracts Service)

Medzinárodne ustanovené registračné číslo služby chemických abstraktov.

(³) Merané alebo vypočítané ako časovo vážený priemer (TWA) počas 8-hodinového referenčného času. (⁴) Limitná hodnota krátkodobej expozície (STEL). Limitná hodnota expozície, ktorá by nemala byť prekročená a ktorá sa vzťahuje na 15-minútový referenčný čas, ak nie je stanovené inak. (⁵) mg/m³ = miligramy na meter kubický vzduchu pri teplote 20 °C a tlaku 101,3 kPa (760 mm tlaku ortuti). (⁶) ppm = objem vyjadrený v milióntinách z celkového objemu vzduchu (ml/m³). (⁷) f/ml = vlákna na mililiter. (⁹) Respirabilná frakcia. (¹⁰) K celkovému zaťaženiu organizmu môže významne prispieť expozícia cez kožu. (¹¹) Inhalovateľná frakcia. (¹³) Látka môže spôsobiť senzibilizáciu kože a dýchacích ciest. (¹⁴) Látka môže spôsobiť senzibilizáciu kože. (¹⁵) Respirabilná frakcia meraná ako nikel. (¹⁶) Inhalovateľná frakcia meraná ako nikel.	³⁾ Najvyššie prípustný expozičný limit (NPEL) priemerný - meraný alebo vypočítaný ako časovo vážený priemer (TWA) počas 8-hodinového referenčného času. ⁴⁾ Najvyššie prípustný expozičný limit (NPEL) krátkodobý – limitná hodnota krátkodobej expozície (STEL). Limitná hodnota expozície, ktorá nemá byť prekročená, a ak nie je ustanovené inak, vzťahuje sa na 15-minútový referenčný čas. NPEL sa vyjadruje v: ⁶⁾ mg · m⁻³ - miligramy na meter kubický vzduchu pri teplote 20 °C a tlaku 101,3 kPa (tlak 760 mm ortuťového stĺpca). ⁵⁾ ppm - počet objemových častí chemickej látky na milión objemových častí vzduchu (ml · m⁻³), ¹⁴⁾ vl · cm⁻³ - vlákno na centimeter kubický vzduchu, vl · cm⁻³ = vl · ml, vl · ml - vlákno na mililiter. ²⁵⁾ Respirabilná frakcia aerosólu znamená, že expozícia je meraná ako respirabilná zložka aerosólu, ktorá môže preniknúť až do pľúcnych alveol a pre ktorú je ustanovený NPEL. ⁹⁾ K - prienik cez kožu: K celkovému zaťaženiu organizmu môže významne prispieť expozícia cez kožu. ¹²⁾ Inhalovateľná frakcia aerosólu znamená, že expozícia je meraná ako inhalovateľná zložka aerosólu (celková koncentrácia), ktorá môže byť vdýchnutá do dýchacích ciest a pre ktorú je ustanovený NPEL. ¹⁷⁾ S** - látka môže spôsobiť dermálnu senzibilizáciu a respiračnú senzibilizáciu (senzibilizáciu kože a dýchacích orgánov). ¹¹⁾ S* – látka môže spôsobiť dermálnu senzibilizáciu (senzibilizáciu kože). ²³⁾ Respirabilná frakcia meraná ako nikel. ²⁴⁾ Inhalovateľná frakcia meraná ako nikel.
--	--

	7) Kategórie karcinogénnych faktorov kategória 1A - dokázaný karcinogén pre ľudí, kategória 1B - pravdepodobný karcinogén, kategória 2 - podozrivý karcinogén. 8) Kategórie mutagénnych faktorov kategória 1A - mutagén ľudských zárodočných buniek, kategória 1B - mutagén cicavčích zárodočných buniek, kategória 2 - podozrivý mutagén. 10) NPEL - priemerný pre akrylonitril má prechodné obdobie do 4. apríla 2026 uvedené v tabuľke č. 2. NPEL – krátkodobý pre akrylonitril sa uplatňuje od 5. apríla 2026. 12) Inhalovateľná frakcia aerosólu znamená, že expozícia je meraná ako inhalovateľná zložka aerosólu (celková koncentrácia), ktorá môže byť vdýchnutá do dýchacích ciest a pre ktorú je ustanovený NPEL. 13) Auramín a jeho soli sú zaradené podľa § 2 písm. a) druhý bod medzi látky, zmesi alebo pracovné procesy s rizikom chemickej karcinogenity uvedené v prílohe č. 1. 15) NPEL pre benzén má prechodné obdobie do 5. apríla 2026 uvedené v tabuľke č. 2. 16) NPEL pre berýlium a jeho anorganické zlúčeniny má prechodné obdobie do 11. júla 2026 uvedené v tabuľke č. 2. 17) S** - látka môže spôsobiť dermálnu senzibilizáciu a respiračnú senzibilizáciu (senzibilizáciu kože a dýchacích orgánov). 18) S – látka môže spôsobiť senzibilizáciu. Senzibilizujúce účinky majú látky, ktoré spôsobujú oveľa vyšší výskyt precitlivenosti alergického typu, ako je bežný. Pri práci s nimi je potrebná osobitná opatrnosť. Dodržiavanie NPEL nezaručuje, že nevzniknú u vnímavých osôb alergické reakcie.
--	--

	¹⁹⁾ NPEL pre zlúčeniny šesťmocného chrómu má prechodné obdobie do 17. januára 2025 uvedené v tabuľke č. 2. ²⁰⁾ NPEL pre zlúčeniny šesťmocného chrómu, ktoré vznikajú pri zvaraní alebo rezaní plazmou alebo pri obdobných pracovných procesoch, pri ktorých vznikajú výpary, má prechodné obdobie do 17. januára 2025 uvedené v tabuľke č. 2. ²¹⁾ NPEL pre kadmium a jeho anorganické zlúčeniny má prechodné obdobie do 11. júla 2027 uvedené v tabuľke č. 2, ktoré sa uplatní, ak sa vykonáva aj biologické monitorovanie expozície kadmiumu, pri ktorom sa sleduje koncentrácia kadmia v moči, pričom nepresiahne biologickú medznú hodnotu 0,002 mg kadmia · g⁻¹ kreatinínu v moči (príloha č. 2 k nariadeniu vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov). ²²⁾ NPEL pre zlúčeniny niklu má prechodné obdobie uvedené v tabuľke č. 2 pre inhalovateľnú frakciu do 17. januára 2025; NPEL pre respirabilnú frakciu sa uplatňuje od 18. januára 2025. ²⁷⁾ NPEL pre výfukové emisie zo vznetových naftových motorov pri podzemnej ťažbe a výstavbe tunelov sa uplatňuje od 21. februára 2026; je uvedené v tabuľke č. 2. ²⁸⁾ Výfukové emisie zo vznetových naftových motorov a minerálne oleje, ktoré boli predtým použité v motoroch s vnútorným spaľovaním na mazanie a chladenie pohyblivých častí vo vnútri motora, nepodliehajú klasifikácii v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 v platnom znení. ³⁰⁾ Pri kontrole expozície sa zohľadňuje biologické monitorovanie. Biologické medzné hodnoty pre biologické monitorovanie expozície sú uvedené v prílohe č. 2 k nariadeniu vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov. ³¹⁾ Kategórie reprodukčne toxických faktorov katégória 1A - látka známa ako toxická pre ľudskú reprodukciu, katégória 1B - látka s predpokladanou toxicitou pre ľudskú reprodukciu, katégória 2 - látka podozrivá ako toxická pre ľudskú reprodukciu. ³²⁾ Záväzná biologická medzná hodnota olova v krvi je uvedená v prílohe č. 4.
--	---

O: 2	Vkladá sa táto príloha: „PRÍLOHA IIIa BIOLOGICKÉ MEDZNÉ HODNOTY A OPATRENIA ZDRAVOTNÉHO DOHLĎADU (Článok 16 ods. 4) 1. Olovo a jeho iónové zlúčeniny 1.1. Súčasťou biologického monitorovania musí byť meranie hladiny olova v krvi (PbB) absorpčnou spektrometriou alebo metódou s rovnocennými výsledkami. Záväzná biologická medzná hodnota je: 70 µg Pb/100 ml krvi 1.2. Zdravotný dohľad sa vykonáva v prípade expozície olova vo vzduchu pri koncentrácii vyššej ako 0,075 mg/m³ vypočítanej ako časovo vážený priemer za 40 hodín týždenne alebo ak sa u jednotlivých pracovníkov nameria v krvi hladina olova vyššia ako 40 µg Pb/100 ml.“	N	Návrh nariadenia vlády		Príloha č. 4 BIOLOGICKÉ MEDZNÉ HODNOTY A OPATRENIA ZDRAVOTNÉHO DOHLĎADU Olovo a jeho iónové zlúčeniny O: 1 Súčasťou biologického monitorovania musí byť meranie hladiny olova v krvi (PbB) absorpčnou spektrometriou alebo metódou s rovnocennými výsledkami. Záväzná biologická medzná hodnota olova v krvi je 70 µg Pb · 100 ml krvi. O: 2 Lekárska preventívna prehliadka vo vzťahu k práci sa vykoná, ak expozícia zamestnancov koncentráciám olova v pracovnom ovzduší je vyššia ako 0,075 mg · m⁻³ vypočítaná ako časovo vážený priemer za 40 - hodinový pracovný týždeň, alebo ak sa u jednotlivých zamestnancov nameria v krvi hladina olova vyššia ako 40 µg Pb · 100 ml krvi.	Ú		GP - N	
	Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady o rozsahu pôsobnosti smernice 2004/37/ES	n.a.				n.a.			
	Európsky parlament a Rada sa zhodujú na tom, že nebezpečné lieky, ktoré obsahujú jednu alebo viacero látok spĺňajúcich kritériá klasifikácie ako karcinogénne látky (kategórie 1A alebo 1B), mutagénne látky (kategórie 1A alebo 1B) alebo látky poškodzujúce reprodukciu (kategórie 1A alebo 1B) v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008, patria do rozsahu pôsobnosti smernice 2004/37/ES. V dôsledku tohto sa všetky požiadavky smernice 2004/37/ES uplatňujú na nebezpečné lieky.	n.a.				n.a.			

Poznámky pod čiarou:

- ³⁾ Príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31. 12. 2008) v platnom znení.
- ⁴⁾ § 30a zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- ⁵⁾ § 30 ods. 1 písm. b) zákona č. 355/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- ⁶⁾ § 6 ods. 1 písm. c) zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- ⁸⁾ § 3 ods. 1 zákona č. 355/2007 Z. z.
- ⁹⁾ § 3 zákona č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- ¹⁰⁾ § 7 zákona č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.
- ¹¹⁾ Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 387/2006 Z. z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 104/2015 Z. z.
- ¹²⁾ § 13 ods. 4 písm. i) zákona č. 355/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- ¹³⁾ § 13 ods. 5 zákona č. 355/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- ¹⁸⁾ § 10 ods. 3 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z.
- ¹⁹⁾ § 30e zákona č. 355/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- ²⁴⁾ § 18 až 25 zákona č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- ²⁵⁾ § 31a ods. 12 a § 31b ods. 1 zákona č. 355/2007 Z. z. v znení zákona č. 204/2014 Z. z.

Poznámka pod čiarou v návrhu zákona:

- ^{17a)} Príloha I nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31. 12. 2008) v platnom znení.